

⁴ The unaspirated *cub* may be a mere error; compare *nam ka*, M 4.

⁵ The Kanjur reads *c'os de dag* (i.e. *तान . . . धर्मान*) *gzigs pao*.

⁶ This clause in the Kanjur reads thus: *de la rten ciñ*

obrel pa cbyuñ ba mt'on ba ji lta bu že na. The Sanskrit has *कथं . . . पश्यति*.

⁷ Here the Kanjur adds *odus ma byas pa dañ*, i.e. *असंस्कृतम्*. The omission here is probably due to error.

⁸ The Kanjur reads *ojigs pa med pa*.

(C. Fol. 4.)

(Mdo xvi, ff. 192 b-193 a.)

Line 1. [gañ gis ts'ul odi odra bar c'os la yañ rtag pa | srog myed pa dañ srog dañ bral ba dañ ji lta bu ñid] dañ ma nord pa dañ ma skyes pa dañ ma byuñ ba dañ ma byas pa dañ odus ma byas pa dañ t'ogs pa myed pa¹ dañ dmyigs pa myed pa dañ ži [ba]

2. [dañ myi ojigs pa dañ myi op'rogs pa dañ rnam par ži ba ma yin pai rañ bžin du mt'on ba de op'ags pai c'os mñon bar rt]ogs šin² yañ dag pai ye šes t'ob pas³ bla na myed pai c'os kyi skur sañs rgyas mt'on ño žes gsuñs so || smras pao

3. [cii p'yir rtend ciñ obrel par obyūñ ba žes bya | smras pao | rgyu dañ bcas rkyend dañ bcas pa la byai | rgyu myed rkyen]d myed pa la⁴ ma yin te | dei p'yir rtend ciñ obrel par obyūñ ba žes byao || de la bcom ldan odas kyi rtend ciñ obrel par

4. [obyūñ bai mts'an ñid mdor bsdus te bka stsald pa rkyend odi ñid kyi obras bu ste | de bžin gšegs pa rnam byuñ ya]ñ ruñ ma byuñ yañ ruñ c'os rnam kyi c'os ñid odi ni odug pao žes bya ba nas | gañ odi c'os ñid dañ c'os gnas pa ñid dañ

5. [c'os myi ogyur ba ñid dañ rtend ciñ obrel par obyūñ ba mt'un ba dañ de bžin ñid dañ ma nord pa de bžin ñid da]ñ | gžan ma yin ba de bžin ñid dañ | yañ dag pa ñid dañ bden ba k'o na dañ | de k'o na ñid⁵ dañ ma nord pa ñid dañ p'yin ci ma

A single fragment (E. i. 34 a), forming about half of the fourth page in the original MS.; width, about 9¼ in.; height, 2⅝ in.

¹ The Kanjur, which immediately before agreed with our text, has here the words *t'og ma med pa*, i.e. *अनादि*.

² *Te* in the Kanjur.

³ In the Kanjur *ye šes dañ ldan pas*, as on the preceding page. Our text suggests a reading *स आर्यधर्माभिसमये*

सम्यग्ज्ञानलब्धितः (ज्ञानोपमयनेन ?) &c.

⁴ The Kanjur reads *la ni*.

⁵ The words *de k'o na ñid dañ*, probably a translation of *तत्त्वता* or *तत्त्वम्*, are wanting in the Kanjur.

(D. Fol. 7.)

(Mdo xvi, f. 194 a-b.)

Line 1. ba byao sñam du myi sems so | de bžin du c'ui k'ams kyañ odi ltar¹ bdag [gi]s sa bon rlan² par [byao sñam du myi] sems so | myei k'ams kyañ odi ltar bdag gis sa bon ts'os par byao³ sñam du myi sems so | rluñ gi k'ams kyañ odi

2. ltar bdag gis sa bon obu bar byao sñam du myi sems so | nam mk'ai | k'ams kyañ odi ltar b[dag gis sa bon] | la myi sgrib pai bya ba byao sñam du myi sems so | dus kyañ odi ltar bdag gis sa bon bsgyur bai bya ba byao sñam du myio |

3. sems so | sa bon yañ odi ltar bdag gis myi gu⁴ mñon bar bsgrub | bo sñam du myi se[ms so | myi gu ya]ñ odi ltar bdag ni rkyen odi dag gis mñon bar bsgrubs so sñam du myi sems mod kyi | oond kyañ rkyend odi dag yod

4. la sa bon ogag pa na myi gu mñon bar ogrub par ogyur ro | d[e] bžin du | me t'og⁵ yod na obras bui b[ar du yañ m]ñon bar ogrub par ogyur te | myi gu de yañ bdag gis ma byas | p'a rold kyi⁶ ma byas gñis kas ma byas dbañ pos ma spruld⁷ |